

# Carrières

L'OUTIL IDÉAL POUR OBTENIR DES RÉSULTATS!

Téléphone 819 564-5450

Télécopieur 819 564-5482

Plusieurs offres d'emploi à découvrir à l'intérieur

Le nouveau mode d'emploi :

**La Tribune**

**workopolis.com**  
LE SITE DE L'EMPLOI

## S'entraîner à (re)travailler

Au Québec, les premières entreprises d'entraînement, concept créé en Allemagne dans les années 40, apparaissent en 1995. « C'est une entreprise qui simule les postes d'une entreprise réelle. Les "employés" y effectuent de vraies tâches, font des ventes; mais aucune marchandise n'est livrée et l'argent n'est pas réel », résume Marie Rübsteck, directrice générale du Réseau canadien des entreprises d'entraînement (RCEE).

Les 20 entreprises d'entraînement québécoises actuellement en activité sont financées par Emploi-Québec et accueillent en moyenne 25 participants à la fois pour une durée maximale de 15 semaines. Les tâches sont variées : comptabilité, facturation, marketing, achats, ressources humaines, secrétariat, communications, informatique... Et les entreprises peuvent choisir n'importe quel secteur d'activité à condition, au bout du compte, de pouvoir vendre quelque chose. De façon fictive, évidemment!

« La méthode est celle de l'apprentissage par le travail, et dans un environnement très structuré, en fait similaire à celui d'une entreprise réelle », dit Mme Rübsteck. À l'exception

de celles rattachées à des établissements d'enseignement, les entreprises d'entraînement s'adressent aux prestataires de l'assurance-emploi ou de l'assistance emploi, soit des personnes qui ont parfois quitté le marché du travail depuis un certain temps. « Elles doivent mettre leurs compétences à jour, réapprendre un savoir-être. C'est ce qu'on leur permet ici », ajoute Mme Rübsteck.

Environnement structuré, oui, mais aussi « très sécuritaire », l'entreprise d'entraînement donne le droit à l'erreur. « Des objectifs d'apprentissage sont fixés, les compétences et les attitudes sont évaluées, mais les lacunes de la personne ne conduisent à aucune sanction. C'est la vie de travail sans la pression qui y est souvent rattachée », souligne Marie Rübsteck. Les rares « congédiements » visent en fait des personnes orientées à tort vers ce type de ressource.

Les deux tiers des participants sont des femmes, et 40 % ont un diplôme d'études secondaires, 35 % détiennent un diplôme d'études collégiales et 25 %, un diplôme universitaire. Durant leur passage dans l'entreprise, ils auront consacré 80 % de leur temps au travail et l'autre 20 %



à la recherche d'emploi. Le taux de placement est de 80 %.

« Les employeurs prennent les entreprises d'entraînement au sérieux », affirme Mme Rübsteck. Il faut dire que celles-ci bénéficient du parrainage d'entreprises bien réelles et reconnues. Les participants peuvent donc mentionner cette expérience dans leur curriculum vitae : elle sera considérée.

À l'échelle mondiale, on compte environ 5000 entreprises d'entraînement, qui « font des affaires » entre elles et tiennent des foires commerciales. Du commerce international fictif! Tout en prenant de l'ampleur, le concept évolue. Ainsi, en Europe, des entreprises d'entraînement s'intéressent à la clientèle particulièrement difficile des ex-détenus; et un peu partout,

la réflexion s'amorce quant à ces groupes de population ayant un « indice d'employabilité » très bas. Ici, on constate que l'entreprise d'entraînement constitue la première « expérience de travail » en sol canadien de certains immigrants, et une porte d'entrée privilégiée pour l'emploi.

Source : [www.monemploi.com](http://www.monemploi.com)

**Action**  
SOLUTIONS SANS FIL INC.

### SERVICE CLIENTÈLE - COMPTOIR NOUVEAU POSTE

Nous recherchons une personne pour être intervenant de première ligne auprès de notre clientèle utilisant nos services techniques à notre atelier de Sherbrooke.

Le mandat est de répondre aux requêtes de nos clients concernant le statut des installations ou réparations en plus d'être responsable de la communication des informations clients à l'interne et leur traitement dans les délais fixés. La logistique pour le transport et le suivi des équipements est, entre autres, une des tâches.

La personne recherchée possède une bonne capacité de communication pour répondre aux clients et aux intervenants à l'interne. Elle est rigoureuse, ordonnée, capable de gérer plusieurs priorités avec échéancier, est familière avec les outils informatiques et capable de s'impliquer dans la résolution de situations urgentes.

Action Solutions Sans Fil est une organisation en pleine expansion avec plus de 35 ans d'expérience en solutions sans fil s'adressant aux entreprises et services publics. Pour de plus amples renseignements consultez [www.actionsansfil.ca](http://www.actionsansfil.ca)

SVP, nous acheminer votre profil, avant le 24 Juillet 2009, au :

Responsable recrutement  
4195, boulevard Industriel  
Sherbrooke (Québec) J1L 2S7  
Télé. : 819 566-0223

283004

## Directeur général

**BLEU LAVANDE**  
LAVANDE DU QUÉBEC

*Bleu Lavande, premier producteur de lavande certifié ISO au Canada et PME de l'année aux Mercuriades 2009, est une entreprise commerciale qui distribue sa vaste gamme de produits cosmétiques, culinaires et d'ambiance à travers ses boutiques corporatives et son réseau de détaillants pancanadiens. Située dans les Cantons-de-l'Est, Bleu Lavande est une attraction agrotouristique majeure du Québec. Afin de soutenir sa forte croissance, l'entreprise recherche un gestionnaire déterminé et proactif qui aime les défis de grande envergure.*

Relevant du président-chef de la direction, vous aurez à planifier, à organiser, à diriger et à contrôler les opérations afin d'assurer la réalisation des objectifs d'affaires en conformité avec la philosophie et les politiques de l'entreprise. Vous utiliserez vos solides compétences pour participer activement à la croissance de l'entreprise tout en utilisant les ressources de façon optimale. Également, vous contribuerez à la démarche de planification stratégique et veillerez à l'implantation ainsi qu'au suivi de celle-ci avec les autres directeurs.

Bilingue, vous possédez une formation universitaire en administration des affaires ou dans une autre discipline se rattachant aux produits et services de l'entreprise jumelée à plus de cinq années d'expérience pertinente à un poste de gestion. Une expérience dans le domaine de la vente constitue un atout important. Reconnu pour vos qualités de leader et de communicateur, vous faites preuve de jugement et êtes axé sur les résultats. Ces compétences associées à votre créativité et à votre sens de l'organisation vous donneront accès à ce poste clé dans un environnement exceptionnel et stimulant.

Si vous désirez relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **31 juillet 2009** à

**Raymond Chabot**  
Ressources Humaines  
[www.rcrh.ca](http://www.rcrh.ca)

Huguette R. Boulanger, associée, directrice des Services de consultation  
Raymond Chabot Ressources Humaines inc.  
455, rue King Ouest, bureau 500, Sherbrooke QC J1H 6G4  
Télécopieur : 819 821-3640 Courriel : [rcrshherbrooke@rcgt.com](mailto:rcrshherbrooke@rcgt.com)

Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi

281761

**CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE DE L'ESTRIE  
DÉFI INNOVATION  
ADJOINT/E À LA DIRECTION  
ET AUX COMMUNICATIONS**

Dans le seul but d'aider les entreprises dans la mise en place de leurs projets innovateurs, DÉFI INNOVATION agit comme interface entre les entreprises, les institutions d'enseignement ainsi que les organismes gouvernementaux et paragouvernementaux.

- La personne titulaire du poste d'adjoint/e assiste le directeur dans l'exercice de ses fonctions; elle est responsable de la logistique, de l'organisation de différents événements publics et de la coordination des activités de mise en place du plan de communication. Elle assiste elle-même à certaines de ces activités.
- Elle accomplit des tâches à caractère clérical : collecte et suivi de données, rédaction et montage graphique de documents divers, entrée de données, etc.
- Elle assure l'accueil des visiteurs, reçoit les appels, les dirige; assure la mise à jour et le suivi des agendas électroniques; effectue quelques tâches de tenue de livres, telles que le suivi des dépenses, des factures, émission de chèques, etc.

Idéalement, cette personne possède une formation en communication et/ou des expériences en secrétariat de direction de haut niveau (8 années); toute combinaison pertinente de formation et d'expérience sera considérée.

Elle maîtrise les outils de bureautique, possède un excellent français écrit et son anglais parlé est de niveau 5 / 5; structurée et organisée, elle démontre l'entregent nécessaire pour répondre aux demandes des clients.

Merci d'expédier votre curriculum vitae avant le 20 août à  
Monique Harton, par télécopieur au 819 564-0963  
ou par courriel à mharton@videotron.ca

283003

**Programme d'aide à l'intégration des immigrants  
et des minorités visibles en emploi**

Vous cherchez à avoir une première expérience de travail nord-américaine dans votre métier ou dans votre profession? Si vous êtes admissible au programme PRIIME votre futur employeur pourrait profiter d'une aide financière pouvant couvrir :

- Une partie de votre salaire (à l'exclusion des avantages sociaux), pendant une période maximale de 30 semaines, pour vous permettre d'acquérir une expérience en milieu de travail.
- Le salaire qu'il versera à la personne chargée de vous accom-

**DIRECTEUR FINANCIER  
AVEC EXPÉRIENCE**

**POUR UN IMPORTANT CONCESSIONNAIRE  
DE VÉHICULES RÉCRÉATIFS DE LA  
RÉGION DE SHERBROOKE  
(Temps partiel - 30 heures/semaine)**

- Conseiller la clientèle pour le financement et accomplir le processus jusqu'à la livraison de l'unité
- Offrir, vendre et livrer les protections à la clientèle qui fait l'achat d'un véhicule récréatif
- Vous aurez des résultats personnels de vente à atteindre ainsi que des tâches connexes.

Bilinguisme un atout.  
La confidentialité est assurée.  
Milieu de travail passionnant et clientèle de choix.  
Conditions salariales avantageuses favorisant la conciliation travail-famille.  
Si un mode de vie passionnant vous intéresse, expédiez-nous votre C. V. par courriel au :

jlapointe@vag.ca

283157



VERT DE NATURE

Cascades Transport, une division de Cascades Canada Inc., veille à la livraison et l'entreposage de produits fabriqués par le Groupe Cascades, ainsi qu'à l'acheminement de matières premières vers ses usines. Parmi nos 250 employés situés dans nos unités d'opérations de Kingsey Falls, Drummondville ou Montréal, nous retrouvons des camionneurs et une équipe de mécaniciens qui assure l'entretien et la réparation des véhicules de la compagnie.

**CAMIONNEURS LONGUE  
DISTANCE (États-Unis)**

**Vos responsabilités**

- Effectuer la livraison et le déchargement des marchandises et les inspections régulières de votre équipement.
- Compléter tous les rapports demandés ainsi que connaître et respecter la réglementation en vigueur.

**Vos compétences**

- Expérience pertinente sur la route ou formation d'une école de conduite reconnue.
- Faire preuve de conduite préventive afin de réduire les coûts d'opérations.
- Permis de conduire classe 1 avec mention F.M.
- Connaissances de base en mécanique, connaissances sur les lois douanières et des heures de service.
- Capacité à effectuer des voyages longue distance vers les États-Unis.
- Bon français, anglais fonctionnel.

**MÉCANICIENS POLYVALENTS**

**1 - horaire de 12h  
1 - fin de semaine 12h**

**Vos responsabilités**

- Effectuer la mécanique générale, l'entretien, le diagnostic et la réparation des équipements de la compagnie.

**Vos compétences**

- DES complété et une formation en mécanique.
- Expérience titre de mécanicien et bonne connaissance mécanique (diesel, gaz, propane, système électrique, hydraulique, d'air, de freins, etc.).
- Capable d'effectuer de la soudure à l'arc électrique.
- Permis de conduire classe : 1, 2, 3, 4, 4A, 4B, 4C, 5 et 6A et accréditation PEP.

Faites parvenir votre C.V. avant le 2 août 2009 par télécopieur au 819-363-5842 ou par courriel à stephanie\_leduc@cascades.com

282698

www.cascades.com

Cascades inc. souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

281381

**Offre  
d'emploi**

**CHARGE D'ENSEIGNEMENT  
au Centre d'études collégiales de Lac-Mégantic  
Automne 2009**

**351 - TECHNIQUES D'ÉDUCATION SPÉCIALISÉE**  
351-503-BA Éthique de l'éducateur 3 périodes  
351-112-BA Supervision de stagiaires

**Qualification requise :**

Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans la discipline appropriée.

**Candidature :**

Toute personne intéressée doit faire parvenir sa candidature avant le jeudi **30 juillet 2009 à 16 h.** au :

**Service des ressources humaines  
Cégep Beauce-Appalaches  
1055, 116e Rue  
Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 3G1  
Télécopieur : 418 228-0562  
Courriel : resshum@cegepbceapp.qc.ca**

**N.B. :** Le Cégep applique un programme d'accès à l'égalité et des mesures d'adaptation sont offertes aux personnes handicapées. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

281382

www.cegepbba.qc.ca : 418 228.8896



Organisme communautaire  
Famille dynamique visant à rendre  
aux familles de la MRC du Granit  
divers services de soutien,  
d'éducation et d'orientation.

**OFFRE D'EMPLOI**

**Directrice ou directeur  
(Remplacement - congé sans solde de 1 an)**

**Tâches et responsabilités**

Sous la responsabilité du conseil d'administration, la personne choisie devra :

- Travailler à l'atteinte des objectifs poursuivis par l'organisme;
- Coordonner l'ensemble des services;
- Rechercher et gérer les ressources financières;
- Gérer les ressources humaines;
- Voir à la promotion et au développement de l'organisme;
- Représenter l'organisme aux instances locales, régionales et provinciales.

**Exigences**

- Baccalauréat en sciences humaines, sociales ou domaines connexes ou expérience de travail équivalente;
- Deux années d'expérience pertinente en gestion des ressources humaines et financières;
- Excellente connaissance du milieu communautaire;
- Connaître les enjeux liés aux conditions de vie des familles - OCF;
- Bon sens de l'organisation et de la planification;
- Grande aptitude à travailler en équipe;
- Bon esprit critique, d'analyse et de synthèse;
- Très bon sens de l'organisation et sens aigu des responsabilités;
- Bonne maîtrise des communications orales et écrites;
- Connaissance de la comptabilité et de l'informatique;
- Leadership, autonomie, initiative, créativité et souplesse;
- Doit pouvoir se déplacer facilement.

**Conditions de travail**

Horaire : 28 h/semaine, occasionnellement de soir et de fin de semaine  
Salaire : 17,33 \$/heure  
Entrée en fonction : 18 août 2009  
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation **avant le 1er août** au :

**Comité de sélection (à l'attention de Maryse Nadeau)  
Maison de la Famille du Granit  
3658, rue Montcalm, Lac-Mégantic (Québec) G6B 2H9  
Courriel : directionfamille@yahoo.ca**

Seules les personnes retenues seront contactées.

constructions christian



**Représentant aux ventes**

Relevant de la directrice des ventes, vous êtes responsable de :  
Rencontrer des clients potentiels pour les informer sur nos modèles de maison clé en main. Préparer les contrats de vente. Monter le dossier de vente avec les informations du client, nécessaire à la construction de la maison. Assurer le suivi auprès des clients et résoudre les problèmes liés à la construction. Tenir à jour les dossiers des clients.

**Années d'expérience reliées à l'emploi :**

3 années d'expérience ou plus dans un poste similaire

**Description des compétences :**

Aptitudes pour la vente et pour le service à la clientèle  
Attitudes et comportement professionnels (aptitudes pour le travail d'équipe, autonomie, dynamisme, entregent, honnêteté, polyvalence, sens de l'initiative, sens de l'organisation, présentation professionnelle, etc.)

**Langue(s) demandée(s) :**

Français (bonne connaissance)  
Anglais (parlé et écrit serait un atout)

**Conditions générales :**

Être disponible de jour et de soir sur semaine

**Si ce poste vous intéresse, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 8 août 2009, à l'adresse suivante :**

**Constructions Christian Belleau inc.**

**À l'att. de Yanie Brochu  
C.P. 6231, Succ. Rock Forest  
Sherbrooke (Québec) J1N 3C8  
Télécopieur : 819 564-9172  
y.brochu@cbbinc.ca**

**Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.  
Seules les personnes retenues seront contactées.**

282391

## Suite du texte de la page E2

- gagner pendant les 13 premières semaines, jusqu'à concurrence de 60 heures.
- La mise en place d'activités particulières ou l'adaptation de ses outils de gestion des ressources humaines.
- Les dépenses engagées directement pour vous former et pour adapter vos compétences au contexte de travail nord-américain, jusqu'à un maximum de 60 heures de formation.

### Qui est admissible?

Seules les personnes qui n'ont jamais occupé un emploi dans leur métier ou leur profession au Québec.

Pour être admissible au programme, il faut de plus avoir obtenu la résidence permanente depuis moins de deux ans ou appartenir à une minorité visible.

Pour obtenir cette aide, vous devez communiquer avec votre centre local d'emploi (CLE).

Rappelons que le Programme

d'aide à l'intégration des immigrants et des minorités visibles en emploi (PRIIME) est offert par Emploi-Québec en étroite collaboration avec le ministère

de l'Immigration et des Communautés culturelles et avec Investissement Québec.

Source : [www.emploi-quebec.net](http://www.emploi-quebec.net)

**PHARMACIE**  
**UNIPRIX**  
**QUATRE-SAISONS**  
recherche un ou une

**- TECHNICIEN(NE) DE LABORATOIRE**

- Temps plein
- Expérience obligatoire
- Discrétion assurée

*Présentez-vous au*  
930, 13<sup>e</sup> Avenue Nord, Sherbrooke (Québec) J1E 3J7  
Téléphone : 819 565-9131  
demandez Nancy Viens

283010

 Le plus important concessionnaire **FORD** en Estrie est à la recherche d'un ou d'une

**REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES**

**Exigences :**

- bilinguisme;
- expérience connexe de 3 ans;
- sens de l'organisation;
- habilité à créer de nouveaux liens d'affaires;
- connaissances informatiques;
- belle personnalité et dynamisme.

**Nous offrons :**

- revenu avantageux;
- avantages sociaux;
- environnement de travail agréable.

*Veillez faire parvenir votre C. V. à :*  
**Val Estrie Ford Lincoln**  
À l'attention de : Michel ou André Dionne  
4141, rue King Ouest, Sherbrooke (Québec), J1L 1P5  
Courriel : [contact@valestrie.com](mailto:contact@valestrie.com)  
Tél.: 819 563-4466 Téléc.: 819 563-6494

*Nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour une entrevue.*

281654


**PIERRE CABANA ARCHITECTE**  
recherche

**TECHNICIEN(NE)**

senior ou architecte pour réaliser des plans sur AUTOCAD. Expérience de construction canadienne essentielle. Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur C. V. à :

**Pierre Cabana Architecte**  
176, rue Merry Sud  
Magog (Québec) J1X 3L4  
ou par courriel :  
[Cabana.Pierre@qc.aira.com](mailto:Cabana.Pierre@qc.aira.com)

283187

  
**Cascades**  
VERT DE NATURE™

Cascades Groupe Carton Plat - East Angus est située à East Angus en Estrie à 20 minutes de Sherbrooke. Cette entreprise de 78 employés se spécialise dans la production de carton plat couché pour boîtes pliantes.

### Remplaçant vacances et maladie Réf. : 2009-09

**Vos responsabilités**  
Vous serez appelé à faire des remplacements prévus et non prévus sur les postes du département de la machine et dans d'autres départements. Vous serez, entre autres, appelé à travailler sur les casses et à aider la maintenance ou la production lors d'arrêt.

**Vos compétences**

- Diplôme d'études secondaires complété et réussi (D.E.S.).
- Capacité à travailler sur les quarts rotatifs.
- Possibilité d'être rejoint facilement.
- Disponibilité pour travailler sur un horaire de travail irrégulier et pour effectuer du travail de réserve sur appel.
- Aptitudes requises pour évoluer sur les lignes de promotion.
- Expérience dans le domaine des pâtes et papiers.

Vous pourriez avoir à passer des tests d'aptitude et médicaux.

Lieu de travail : East Angus.

Visitez notre site Internet et postulez en ligne avant le 24 juillet 2009.

282697

[www.cascades.com](http://www.cascades.com)

Cascades inc. souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.



Nous sommes une entreprise en pleine expansion offrant des services en mécanique industrielle spécialisée, soudure, construction industrielle partout dans la province de Québec et ailleurs au Canada. Nos bureaux sont situés à Magog.

**- MÉCANICIENS INDUSTRIELS D'EXPÉRIENCE**  
(usine et/ou chantiers)

**- SOUDEURS D'EXPÉRIENCE**  
CWB et haute pression (un atout)  
(usine et/ou chantiers)

**- TECHNICIENS EN GÉNIE MÉCANIQUE**

Disponibilité temps plein et partiel avec flexibilité dans les horaires de travail.

**- DIRECTEUR DU PERSONNEL**  
(connaissances, expériences et compétences en chantiers et/ou projets mécaniques seraient des atouts)

*Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature par télécopieur ou courriel à l'attention de :*

**ALAIN GAGNÉ**  
Coordonnateur au développement  
Télécopieur : 819 868-6762  
[alaing@inter-provmecanique.com](mailto:alaing@inter-provmecanique.com)  
[www.inter-provmecanique.com](http://www.inter-provmecanique.com)

283189

## les emballages knowlton inc.

Chef de file dans le domaine de la fabrication à façon, LEK se spécialise dans la production de produits cosmétiques et pharmaceutiques depuis plus de 18 ans. LEK est à la recherche d'un :

### CHIMISTE

Le titulaire de ce poste aura comme fonction d'analyser les matières premières, lots de fabrication et les échantillons de produits finis. D'effectuer les tests des lots de fabrication, sur les échantillons de matières premières et de contrôler les échantillons provenant de l'emballage.

#### Exigences :

Baccalauréat en sciences ou D.E.C. chimie analytique avec expérience pertinente en laboratoire analytique; très bonne connaissance des méthodes d'analyse par HPLC et GC; bonne communication et bon contact interpersonnel, motivation personnelle; avoir un bon sens de l'organisation; bonne connaissance informatique (Windows et AS/400); bilinguisme un atout (français et anglais); disponible pour travailler sur les quarts de 12 heures de nuit.

Les personnes intéressées par ce défi acheminent leur curriculum vitae selon leur convenance :

#### Courrier :

**Les Emballages Knowlton inc.**

**Département des ressources humaines,**

**315, chemin Knowlton, Knowlton (Québec) J0E 1V0**

**Télécopieur : 450 243-5881 Courriel : [mjbazinet@lekpi.ca](mailto:mjbazinet@lekpi.ca)**

L'usage du masculin seulement est strictement pour alléger le texte.

283184



### Pour m'investir

L'Université de Sherbrooke me propose un milieu de travail exceptionnel pour combler mes désirs de dépassement.

**SUPERVISEURE OU SUPERVISEUR DE STAGES**  
**EN ENSEIGNEMENT DE L'ANGLAIS LANGUE SECONDE**  
**Faculté d'éducation, Département de pédagogie**

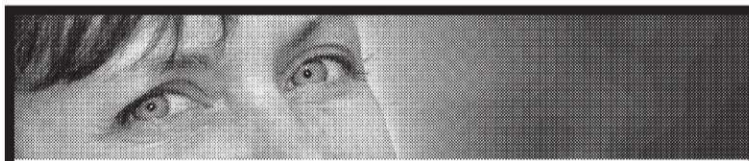
La description de cette charge de cours et les modalités pour soumettre sa candidature sont disponibles sur notre site Internet.

[www.USherbrooke.ca/pedagogie](http://www.USherbrooke.ca/pedagogie)

*L'Université de Sherbrooke souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et un programme d'équité en emploi pour les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées.*

 UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

281651



### Pour m'investir

L'Université de Sherbrooke me propose un milieu de travail exceptionnel pour combler mes désirs de dépassement.

**ARCHITECTE**  
**(CHARGÉE OU CHARGÉ DE PROJETS EN ARCHITECTURE)**  
**Service des immeubles**  
(contrat de 3 ans)  
Offre n° 00432

**ADJOINTE OU ADJOINT AU VICE-DÉCANAT À LA**  
**RECHERCHE ET AU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL**  
**Faculté d'éducation**  
Offre n° 00424

Consultez toutes nos offres d'emploi sur notre site et postulez en ligne.

[www.USherbrooke.ca/srh](http://www.USherbrooke.ca/srh)

*L'Université de Sherbrooke souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et un programme d'équité en emploi pour les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées.*

 UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

281656



**TAFISA CANADA EST UN CHEF DE FILE NORD AMÉRICAIN**

dans la fabrication de panneaux d'aggloméré et de mélamine. Dotée d'une technologie de pointe, notre entreprise connaît une croissance rapide sur les marchés canadiens et américains grâce à la contribution et à l'expertise de ses 320 employés qui partagent des objectifs communs. Si vous possédez la volonté d'aller au-delà de l'ordinaire et que vous désirez vous joindre à une équipe d'envergure, nous sommes actuellement à la recherche de candidats motivés pour relever des défis pour combler le poste suivant :

➤ **ACHÉTEUR DE FIBRE DE BOIS**

Relevant du directeur des approvisionnements de fibre de bois, le titulaire du poste devra assurer l'approvisionnement en fibre requis pour l'usine, et ce en respectant la qualité et la quantité, tout en s'assurant du meilleur prix. Notamment, il devra négocier des contrats d'approvisionnement tout en recherchant de nouvelles sources d'approvisionnement. De plus, il aura à effectuer une veille des marchés en approvisionnement de bois.

Nous recherchons un candidat détenant un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) dans le domaine de la foresterie ou l'équivalent, jumelé à une expérience pertinente de 5 à 8 ans dans le domaine des achats de fibre de bois.

Si vous êtes intéressé par ce poste et que vous avez une capacité reconnue à négocier, à persuader, à entretenir de bonnes relations avec vos fournisseurs, à planifier et coordonner la réalisation des projets avec autonomie et discipline et un bilinguisme fonctionnel (anglais et français), faites parvenir votre curriculum vitae au service des ressources humaines de Tafisa Canada en mentionnant le titre du poste.

**Par courrier :**  
4660, rue Villeneuve  
Lac-Mégantic, Qc  
G6B 2C3

**Par courriel :**  
tafisa@tafisa.ca

**Par télécopieur :**  
819.583.2931



www.tafisa.ca  
Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.  
Note : le masculin est utilisé uniquement dans le but d'alléger le texte.

281388

# CV : l'information superflue

PAOLO MAILLETTE, C.O.

MONEMPLOI.COM  
COLLABORATION SPÉCIALE

Installé au clavier, vous réfléchissez. Devez-vous indiquer sur votre curriculum vitae la raison pour laquelle vous avez quitté votre dernier emploi? Comment pourriez-vous décrire vos réalisations pour qu'elles aient l'air dignes de mention? Est-ce mieux d'en dire plus long, pour être certain de l'impact que votre CV aura sur le recruteur?



**Ce qu'il faut savoir**

Pour qu'un CV soit attirant, vous devez éviter de l'alourdir avec de l'information superflue. Plusieurs, par exemple, ont l'habitude d'inscrire les raisons de leur départ des emplois qu'ils ont occupés. Ce réflexe provient probablement du fait que les formulaires de demande d'emploi produits par les recruteurs demandent ce type d'information. Les recruteurs sont libres de demander de telles précisions sur leurs formulaires mais rien ne vous oblige à faire de même dans votre CV. Il vaut mieux éviter d'y inscrire certains termes tels que « manque de travail », « congédié », « licenciement individuel », « problème de santé », « conflit de travail » qui risqueraient plutôt de vous nuire. Le seul cas où il pourrait être avantageux de mentionner une raison de départ est si vous avez été victime d'un licenciement collectif causé par une fermeture d'entreprise ou une réduction des

effectifs, et ce, uniquement pour le dernier emploi que vous avez occupé.

**Les titres superflus**

Évitez les titres qui alourdissent le CV. D'abord, inutile d'inscrire « Curriculum vitae » au haut du document : l'employeur sait qu'il s'agit d'un CV. De plus, une page titre où l'on retrouve uniquement vos coordonnées ne fait qu'ajouter à la longueur du document. Évitez également les sous-titres tels que « responsabilités » ou « fonctions » pour décrire vos tâches. Cela n'ajoute rien à la valeur de votre CV sauf de la lourdeur. Il vaut mieux jouer d'astuce en utilisant des puces et des tirets et en variant la tabulation. Une disposition efficace de l'information fournie ajoutera à la clarté du document et en facilitera la consultation.

**Mauvais exemple de présentation**

Titre de poste : Évaluateur agréé  
Nom de l'entreprise : Entreprise Abc  
Ville : Montréal  
Province : (Québec)

**Responsabilités :**

- Déterminer de façon précise la valeur marchande de biens immobiliers à une date donnée.
- Tenir compte dans les évaluations de tous les facteurs susceptibles d'influencer la valeur des biens immobiliers (conditions du marché, nature, état, dimensions des biens, coûts d'entretien, revenus de location).

**Bon exemple de présentation**

Évaluateur agréé  
Entreprise Abc, Montréal (Québec)

- Déterminer de façon précise la valeur marchande de biens immobiliers à une date donnée.
- Tenir compte dans les évaluations de tous les facteurs susceptibles d'influencer la valeur des biens immobiliers (conditions du marché, nature, état, dimensions des biens, coûts d'entretien, revenus de location).

Vous remarquerez dans le bon exemple que l'omission de titres pour chacune des données inscrites ne nuit en rien à la compréhension du texte. L'ajout de puces et une double tabulation vers la droite rendent inutiles l'ajout du titre « Responsabilités ». Cela a au contraire pour effet d'alléger le texte et de faciliter la tâche du recruteur.

À retenir donc : trop, c'est comme pas assez...

*La chronique CV Expert est tirée de l'ouvrage du même nom écrit par Paolo Maillette, c.o., paru chez Septembre éditeur et disponible dans notre librairie en-ligne.*

Située à Victoriaville, Peintures récupérées du Québec inc., a pour but d'assurer la récupération et la valorisation des contenants et des restes de peinture provenant de la consommation domestique sur tout le territoire de la province de Québec et de l'Ontario. L'entreprise effectue aussi la collecte d'autres résidus domestiques dangereux auprès de sa clientèle municipale du Québec. Afin de soutenir sa croissance soutenue, l'entreprise recherche pour son usine de Victoriaville

**Un(e) contremaître, quart de soir/nuit**

**Principales fonctions :** superviser le personnel de soir en assurant la bonne marche des opérations de production. Allouer les ressources humaines en fonction des priorités. S'assurer de la santé et la sécurité des travailleurs. Collaborer avec la personne responsable des ressources humaines pour la gestion des dossiers disciplinaires des employés, s'il y a lieu. Contribuer à l'amélioration continue des méthodes de travail en support avec l'équipe de direction et l'équipe de production. Toutes autres tâches connexes.

**Compétences recherchées :** faire preuve de leadership, d'autonomie, de rigueur, de discipline. Avoir un bon sens de l'organisation et des responsabilités. Être un bon communicateur. Avoir une bonne capacité à travailler en équipe et de créer un climat de confiance. La personne recherchée devra être active sur le plancher et être disponible pour les employés. Avoir de l'expérience dans un milieu de travail hautement automatisé.

**Exigences et conditions de travail :** collégial ou universitaire terminé dans une discipline appropriée. 5 années d'expérience dans des fonctions de superviseur. Salaire concurrentiel, plan d'assurances collectives et REER de groupe. Permanent temps complet : 40 heures/semaine. Quart de travail soir/nuit, 4 jours/semaine, du lundi au jeudi, de 17 h à 3 h 30.

**Un(e) technicien(ne) chimiste**

**Principales fonctions :** travailler en collaboration avec la chimiste, la directrice d'usine et le directeur général. Effectuer les analyses et les tests de contrôle de qualité de la peinture. Caractériser les résidus domestiques dangereux (RDD) et optimiser leur valorisation. Sécuriser la manipulation des matières dangereuses pour les travailleurs. Faire des recommandations suite aux résultats des analyses. Toutes autres tâches connexes.

**Compétences recherchées :** compétences techniques, autonomie, rigueur, discipline, sens de l'organisation et des responsabilités, capacité à travailler en équipe.

**Exigences et conditions de travail :** (D.E.C.) formation technique en chimie ou l'équivalent. 2 à 3 années d'expérience. Salaire selon expérience, plan d'assurances collectives et REER de groupe. Permanent temps complet : 40 heures/semaine. Quart de travail jour, 4,5 jours/semaine, du lundi au jeudi, de 7 h 30 à 17 h et le vendredi de 7 h 30 à 12 h 30.

**Date prévue d'entrée en fonction pour les 2 postes : 2009-08-17**

**Communication :** Jocelyne Lachance, responsable des ressources humaines. Téléphone : 819 758-5497, poste 242. Transmettre votre candidature avant le 31 juillet 2009 à 17 h. Par la poste à l'adresse suivante : Peintures récupérées du Québec inc., 345, rue Bulstrode, Victoriaville (Québec) G6T 1P7. Par télécopieur au : 819 758-2313. Par courriel : j.lachance@peinture.qc.ca

283085

## L'avenir frappe à votre porte

Depuis sa création il y a plus de 150 ans, Siemens est un innovateur avant-gardiste de solutions technologiques. De la conception et de l'ingénierie à la fabrication et au marketing, nos employés veulent faire la différence. L'innovation de Siemens à la grandeur du monde est bien démontrée par notre capacité à offrir aux candidats des carrières intéressantes et stimulantes tant au Canada qu'à l'étranger. Chez Siemens, notre avenir commence par nos employés.

### Opérateur de poinçonneuse numérique

En poste à notre **Division manufacturière** située à **Drummondville**, vous devrez lire et interpréter des dessins, régler et conduire des machines à poinçonnage numérique et étudier les schémas ou les directives de fabrication pour déterminer les phases successives du travail et la marche à suivre. Il vous faudra aussi examiner les pièces fabriquées et, en cas d'écart par rapport aux mesures nominales, effectuer les ajustements nécessaires sur les machines. Vous détenez un DEP en opération de machines-outils à commande numérique ou en ferblanterie-tôlerie.

Rejoignez-vous dès aujourd'hui à un employeur qui récompense l'innovation par une rémunération compétitive, des avantages sociaux supérieurs et un réseau mondial offrant de multiples possibilités de croissance et d'avancement. Si vous êtes prêt à faire le saut vers la prochaine étape de votre carrière, faites-nous parvenir votre curriculum vitae, avant le **31 juillet 2009**, par télécopieur au **819 472-8007** ou par courriel à **daniel.tardif@siemens.com**

Nous apprécions toutes les demandes que nous recevons. Veuillez cependant noter que seuls les candidats sélectionnés seront avisés. L'utilisation du masculin ne sert qu'à alléger la lecture.

**SIEMENS**

Innover à la grandeur du monde.™

282733

# Exigeantes ou faciles, mais magnifiques



**NDLR** — Vous faire découvrir la beauté de la nature qui nous entoure, l'évolution des plantes et des fleurs au fil de la belle saison et vous conseiller: voilà les objectifs que se donne notre nouvelle chroniqueuse Mélanie Grégoire que nous publions chaque samedi dans nos pages. Mme Grégoire est technicienne en horticulture et réalise aussi des chroniques très appréciées à l'intérieur de deux émissions de télé.



MÉLANIE GRÉGOIRE

mélanie.gregoire@latribune.qc.ca

## Lys

Juste pour l'odeur, cette fleur vaut la peine d'être cultivée. Et quand je dis vaut la peine, c'est que c'est loin d'être une plante facile. Premièrement, vous devez combattre le criocère du lys qui semble apprécier cette plante autant que moi. Le criocère est un petit insecte rouge, comparable à une cochenille qui dévore les lys en à peine quelques jours. En fait, ce sont ses larves qui font les dégâts et comme elle pond ses oeufs dans ses excréments, nous ne sommes pas particulièrement enclins à aller fouiller dedans. Pourtant, il le faut, car la meilleure façon de se débarrasser de ces insectes nuisibles est encore de les exterminer à la main ou du moins avec un gros jet d'eau pour déloger les larves de sous les feuilles. Si le coeur ne vous le dit pas, utilisez de la roténone, mais, je vous le dis, le travail manuel est plus efficace. Passée l'épreuve du criocère, vous aurez l'épreuve du vent. Si vous ne tuteurez pas votre lys, il cassera sous le poids de ses propres fleurs. Ouf, que de travail demande cette plante! Mais je vous le répète, la beauté des fleurs et l'odeur qu'elles dégagent valent largement l'énergie dépensée.

## Potentille

Voici une plante pour débu-



Le lys n'est pas une plante facile, mais il vaut vraiment la peine d'être cultivé.

tant. Facile, rustique, florifère! Sa floraison est gracieuse et généreuse et, si vous la laissez à l'abandon, une bonne taille la stimulera de nouveau. Sa plus grande qualité est qu'elle tolère facilement les grandes chaleurs et la sécheresse. Elle fleurit dès la mi-juin jusqu'en septembre dans une panoplie de couleurs allant du jaune au rose en passant par le blanc pur. Sa dimension à maturité est d'environ un mètre par un mètre, ce qui explique sa grande utilisation dans nos plates-bandes. Bref, c'est un classique et si vous voulez essayer une variété un peu moins connue, essayez la potentille «Mango Tango» qui portent des fleurs jaune foncé et orangé. Magnifique et aussi facile d'entretien que ses consœurs.



De floraison gracieuse et généreuse, la potentille est facile et rustique.

## Hémérocallis

On appelle les hémérocallis «lys d'un jour» en français, car leur floraison est de courte durée. Par contre, la quantité de fleurs qu'elles produisent compense largement ce léger désagrément. Les hémérocallis sont, tout comme la potentille, de culture très facile. On la suggère souvent aux horticulteurs faisant leur premier jardin. Elles tolèrent tous les types de sol et sont très tolérantes à la sécheresse. L'hémérocallis Stella d'Oro est sans conteste la variété la plus populaire. Elle fleurit abondamment de juin à septembre et ce, sans arrêt. Cette longue floraison est particulière à la série «d'oro», car les autres hémérocallis vont fleurir environ trois semaines à partir de la mi-juillet. Elles

présentent par contre des couleurs beaucoup plus variées et souvent des fleurs doubles. Pour ma part, je préfère encore les variétés issues de la série d'oro et de nouvelles couleurs sont disponibles dans ces variétés: pour le pourpre, choisissez la 'Purple d'Oro' et, pour le rouge, la 'Stella in Red'. Les hémérocallis sont des fleurs comestibles et je vous invite grandement à les essayer. Elles sont croustillantes, un peu sucrées et si vous les utilisez sur une salade, versez-y la vinaigrette à l'intérieur et utilisez la fleur

sorbaria sorbifolia est la plante qu'il vous faut. Elle est vigoureuse, forme de beaux massifs, pousse dans toutes les conditions et fleurit abondamment en juillet. Si vous voulez un sorbaria un peu moins envahissant, choisissez le Sorbaria 'Sem', il drageonne beaucoup moins que l'espèce et ses nouvelles pousses sont d'un beau bronze-rosé.

## Dans vos plates-bandes cette semaine

Si vous avez des arbres fruitiers, les oiseaux vont bientôt



L'hémérocallis ne fait qu'un clin d'oeil, mais elle est généreuse, facile et admirable.

comme petit récipient. C'est très décoratif et amusant pour les invités. Ne soyez pas trop dédaigneux des fleurs comestibles, je vous rappelle que les brocolis, les artichauts et les choux-fleurs sont toutes des fleurs que nous consommons déjà!

## Sorbaria

Une belle plante envahissante comme on les aime. Si vous avez un fond de terrain, à l'ombre ou au soleil, ou encore une pente que vous aimeriez stabiliser, le

commencer à les relâcher. Mieux vaut prévenir le coup et les prendre d'avance en installant des filets protecteurs. Surtout si vous cultivez des cerises.

Ce n'est jamais l'activité que l'on préfère, mais, quelques fois dans l'année, il faut désherber. Si vous avez un bon deux pouces de paillis au sol, vous verrez que cette tâche sera moins ardue. Aussi, la veille de votre désherbage, arrosez abondamment vos plates-bandes; l'extraction des racines est facilitée.

# Arthabaska reçoit 860 000 \$ pour la revitalisation

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

**VICTORIAVILLE** — Le député d'Arthabaska, Claude Bachand, a annoncé l'octroi d'une aide financière de 860 000 \$ à la MRC d'Arthabaska pour soutenir des projets de diversification et de développement visant la revitalisation de milieux ruraux.

La majeure partie de cette somme, qui provient du Fonds de soutien aux territoires en difficulté, sera consacrée à des initiatives issues de Dave-

luyville, Notre-Dame-de-Ham, Ham-Nord, Sainte-Élisabeth-de-Warwick, Sainte-Séraphine et Saint-Rémi-de-Tingwick, des localités considérées comme dévitalisées par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT). Afin d'en venir à cette conclusion, le Ministère a analysé une série de données dont le taux de chômage, la provenance des revenus, l'exode et le vieillissement de la population.

Selon le député Bachand, cet-

te attribution survient à un bon moment puisqu'elle permettra aux municipalités en difficultés d'être mieux armées pour affronter la crise économique et de se préparer à une future reprise.

«Nous envoyons aujourd'hui un message aux municipalités en leur disant de ne pas lâcher. Nous leurs offrons la chance d'être au bon endroit au bon moment lors de la reprise économique», a-t-il dit.

La direction de la MRC d'Arthabaska se penchera sur les

différents critères d'admissibilité relatifs à la distribution de cette nouvelle aide financière au cours des prochains mois et les premiers projets pourraient être annoncés dès l'automne. Le préfet, Lionel Fréchette, a indiqué qu'il n'avait pas d'objection à ce qu'un projet soit appuyé par le Fonds et par le pacte rural afin d'en faire un investissement de plus grande envergure. Comme les municipalités concernées par le Fonds n'ont pas un budget extravagant, l'investissement minimal qu'on exige

d'elles ne dépassera pas 10% du coût total.

Selon M. Fréchette, les projets mis de l'avant dans le cadre de cette mesure permettront aux localités de conserver les services de proximité en place (dépanneurs, épicerie, pharmacies, centres communautaires) et de créer des conditions propices à l'attraction de nouvelles entreprises. «Deux de ces municipalités sont mono-industrielles, alors que les autres ne comptent pas d'entreprises majeures», a analysé le préfet.



**DENIS MESSIER**  
dmessier@latribune.qc.ca

**Café-potins**

La table des «petits enfants» chez grand-maman **LOUISE ROY** de ReMax d'Abord et grand papa **ANDRÉ**, un gars de construction, va accueillir une toute nouvelle figure à la prochaine occasion de célébrer. Ça voudra dire sept enfants. Non seulement **SOPHIE** se retrouve avec un p'tit frère en la personne d'**OLIVIER**, né la semaine dernière et pesant 7 livres et 3 onces, mais le jeune **OLIVIER** va faire la connaissance aussi de cousins et cousines. Un p'tit coup de chapeau à la maman **MARIE-CLAUDE DUBOIS**, ergothérapeute, la conjointe de l'ingénieur **MATHIEU ROY** de chez MerKur. Ce sera à eux de décider si le couple, **SOPHIE** et **OLIVIER**, fera une paire en patinage artistique... ou s'ils se lanceront dans le soccer!... Le juge **MICHEL DUBOIS** est lui aussi bien fier de la naissance d'**OLIVIER**, un 2e petit enfant...

Est-ce vrai que **FRANÇOIS BOUCHARD** de Sputnik jeux et vidéo et responsable de la Bouquinerie aurait eu besoin de trois heures pour la mise en place des jardinières... un job qui, en n'allant pas trop vite, pouvait se faire en moins de 30 minutes?... Bien sûr, ça serait trop long si l'on disait un p'tit mot sur le gazon...

**RÉJEAN ROY** était fier comme un paon plus tôt cette semaine au moment de l'ouverture de son tout nouveau Centre de beauté Confidence à la hauteur du resto-bar Bâton Rouge. Bien sûr, **RÉJEAN** m'a confié que l'ouverture officielle se fera après la rentrée des vacances... d'autant plus qu'il reste des p'tits morceaux de l'immeuble à retoucher!

/////  
**MICHEL DION** est à la tête du projet des livres qui seront acheminés à Haïti par le club Rotary du Sherbrooke Métropolitain. Ainsi donc, **MICHEL** invite les membres à retenir la date du 1er novembre pour la cueillette des boîtes de livres à la conclusion de la Foire du livre du club Rotary de Sherbrooke les 29, 30, 31 octobre et 1er novembre au Carrefour de l'Estrie...

/////  
L'ancien p'tit gars du Provigo de Magog, **JEAN PELCHAT**, a décidé de passer son tour à l'élection de novembre prochain au poste de la mairie de Sherbrooke, mais il m'a confié qu'en novembre 2013, il pourrait bien être dans le portrait!

/////  
**CLÉMENT FORTIER**, celui que l'on présente comme le Sénateur de l'Ouest, était présent au BBQ & Salsa à l'Hôtel Delta de Sherbrooke au profit de Leucan Estrie et sous la présidence d'honneur du conseiller municipal **JEAN-FRANÇOIS ROULEAU**...

/////  
La rumeur est de plus en plus forte à savoir que **JEAN AUDET** de l'Hôtel Times, qui va voir le jour l'an prochain sur le site de la Cité des rivières, aurait aussi comme projet de construire des condos sur le site vacant que l'on retrouve à l'arrière de l'Hôtel Delta...

/////  
**JOCELYN THIBAUT**, collaborateur à LA TRIBUNE et l'homme à la tête du projet d'un complexe sportif à deux pas du Triolet et comprenant deux glaces, était lui aussi sous le chapeau de l'Hôtel Delta... L'homme d'affaires **ROGER BUREAU** de la firme Meubles Bureau & Bureau était lui aussi présent, tout comme **SERGE MIRON**, retraité de la Banque TD et sa conjointe... **JACQUES FORTIER** de la firme Déry Barrette Associés était du BBQ & Salsa en compagnie de la pharmacienne **MARIE-CLAUDE LAPOINTE**, tout comme **JOCELYN FOR-**

**Leucan-Estrie reçoit 11 100\$**



COLLABORATION SPÉCIALE, FRANÇOIS LAFRANCE

Le BBQ & Salsa de l'Hôtel Delta de Sherbrooke, première édition, a été un succès permettant la remise de 11 100 \$ à l'organisme Leucan-Estrie avec la participation d'un peu plus de 500 personnes au fil de la soirée. Président d'honneur de l'activité, le conseiller municipal **Jean-François Rouleau** pose ici en compagnie des deux ambassadrices de Delta Canada, **Karen Wiersma** et **Brianna LePiane**, **Mercedes Becerra** de l'agence de voyages Mercedes, **Sylvain Gauthier**, DG du Delta, **Richard Tardif**, directeur de Varaplaya Tours et **David Martel**, directeur des événements de Voyages Mercedes Sherbrooke.

**GUES** du Provigo du Centre d'achats King et **JEAN-PIERRE BEAUDOIN**, directeur général de la Fête du lac des Nations, le conseiller municipal **MARC DENAULT**, tout comme **FRANÇOIS CHOUINARD**...

/////  
**TOM ALLEN**, de l'arrondissement de Lennoxville, va faire la lutte à l'ex-maire **DAVID PRICE** au mois de novembre prochain pour le poste de président de l'arrondissement et conseiller municipal. Mais, avant tout, l'ami **TOM** va célébrer, en compagnie de sa conjointe **LINDA**, la naissance des jumeaux de sa fille **SARAH**, qui réside à Chicago et dont le conjoint est **GREG JENSON** de la firme Gatorade...

/////  
**PIERRE RANCOURT**, directeur du personnel du Canadian Tire du Plateau Saint-Joseph, est le gagnant du prix de pré-

sence de la soirée BBQ & Salsa de l'Hôtel Delta, soit un voyage pour deux personnes à l'Hôtel Brisas de Holguin Cuba grâce à l'Agence de voyages Mercedes et Varaplaya Tours... **MERCEDES BECERRA** effectuait le tirage en présence de **RICARD TARDIF** de Varaplaya et **DAVID MARTEL**, directeur des événements pour l'agence Mercedes...

/////  
Le chanteur **MANUEL** du groupe de musique Habana Café a adoré la participation du public et il a mentionné aux membres du comité qu'il reviendrait volontier l'an prochain... **PIERRE POULIN** du Delta se réjouissait du succès de ce premier BBQ & Salsa au profit de Leucan et l'on n'écarte pas la reprise de l'activité...

/////  
Est-ce vrai que **DENIS LAPOINTE** de la Taverne Alexandre, un mordu de golf, aurait goûté à la médecine du fils de **JEAN ELLYSON**, **HERMAN**, 13 ans, à l'occasion d'un récent match de golf amical au club de Sherbrooke ? On parle d'une victoire pour **HERMAN** par la marge confortable de six coups... En parlant de la Taverne Alexandre, j'apprenais que **GILLES COULOMBE** - il fut l'un des premiers serveurs à l'ouverture de la Taverne - reprend du service le samedi...

/////  
Le dernier «5 à 7» des vacances de la Chambre de commerce de Fleurimont en présence du président **MICHEL TESSIER** accueillait d'ailleurs plusieurs nouveaux membres... **JANIC ANCTIL**, le nouveau propriétaire de Communication Jean Malo, a salué bon nombre de membres, tout comme **SHERLY BURNS** de Dec-Art et **SOPHIE GARAND** de Déco Signature...

/////  
**DANNY BOURQUE** et **MARTINE ROBERT** de Dycotel Express étaient eux aussi sur place, tout comme **LISE DÉSILETS** de Graduation Lussier, **FRANÇOIS GOYETTE** de

**FG**, **MICHEL FRANCOEUR** de RAM, **JEAN-PHILIPPE SCALABRINI** de Design Grafix et le duo **BRUNO BUREAU** et **GUYLAINE GINGRAS** de Multi Max...

/////  
**THÉRÈSE BIBEAU** du Motel Le Floral était heureuse d'y recevoir les membres pour ce «5 à 7» annuel... et elle s'excusait de tenir l'activité à l'intérieur en raison de la température inclemente... Le tournoi de golf de la chambre fleurimontoise est le 19 août au LongChamp au profit de la Fondation du Collège de Sherbrooke...

/////  
Le président **SERGE AUDET** de la Chambre de commerce de Sherbrooke est épaulé de **ROBERT GAUDREAU** de Teknika-HBA à titre de vice-président alors que **JACQUES VIENS** est le secrétaire et **ANNIE LESARD** de Samson Bélair Deloitte & Touche est la trésorière... **MARC LACROIX** d'Honolulu est administrateur et **LOUISE BOURGAULT** au poste de directrice générale...

/////  
**MALIKA BAJAJE** du Festival des traditions du monde, **MARILYNE GAGNÉ** de Dermalpore, **SUSAN OUELLET** du Centre des langues internationales Charpentier et **STÉPHANIE TOUCHETTE** de la SAQ et ancienne DG à Fleurimont sont les nouvelles figures au sein du CA de la Chambre de commerce de Sherbrooke...

/////  
Un 20e mandat pour **MICHELLE DUPUIS** à titre de présidente de la SSB du diocèse de Sherbrooke... Le directeur général **MARCEL BUREAU** est toujours lui aussi à son poste...

/////  
**JEAN-CHARLES DOYON**, directeur général du Pif, m'a confié que l'édition 2009 du tournoi a été la plus frustrante de l'histoire du tournoi... **JEAN-CHARLES** souhaite que Dame nature soit plus clémente à l'occasion du prochain Festival des traditions du monde...

**Les présidents du tournoi «Tour-niquette»**



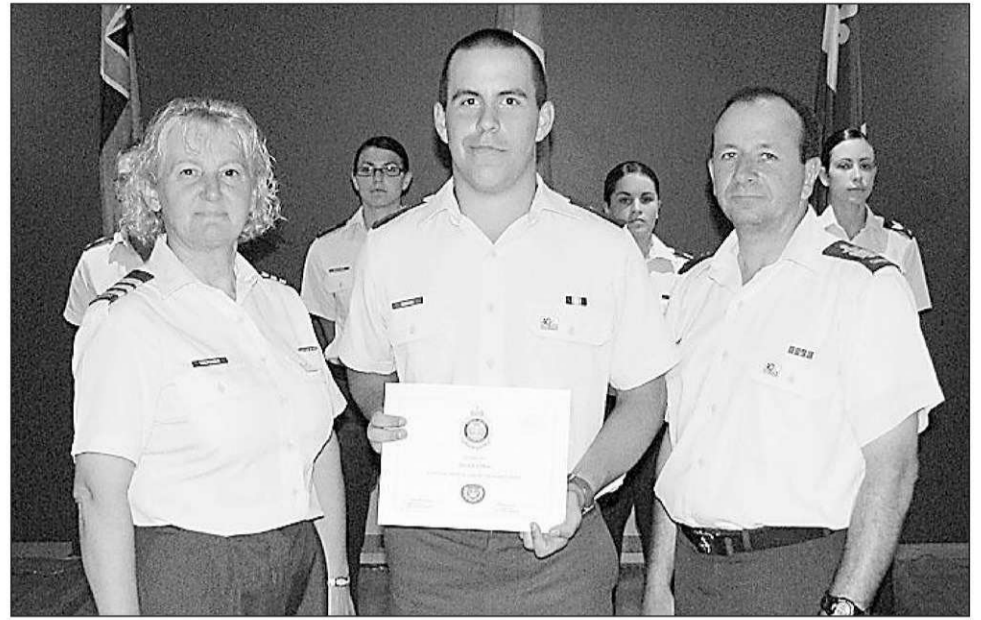
À l'occasion de la 5e édition du tournoi de golf «Tour-niquette» à la mémoire de Gilles Niquette au profit du Centre de réadaptation de l'Estrie, le capitaine du LongChamp et responsable du comité organisateur de l'événement, **Raymond Letendre**, était fier d'accueillir les présidents des trois dernières années ainsi que leurs conjointes. Ainsi donc, l'on y retrouve **Me Louis Lagassé** et **Marie-Josée Trottier** (2007), **Gilles et Sylvie Gagnon** (2009) ainsi que **René Larochelle** et **Hélène Véronneau** (2008). Absent sur la photo, le président des deux premières éditions du tournoi «Tour-niquette», **Jean-Denis Talon**.

## Des études collégiales sans frais



Pour célébrer son 40<sup>e</sup> anniversaire, le Cégep de Sherbrooke a organisé un concours qui permettait à un étudiant inscrit pour la rentrée automnale 2009 de gagner le paiement de ses frais d'inscription durant toutes ses études ainsi qu'une carte d'autobus. Marie-Soleil Turgeon, inscrite en Sciences de la nature, en est l'heureuse gagnante. Elle pose ici en compagnie de Sylvain Saint-Cyr, directeur général du Cégep.

## Un cadet sherbrookois monte en grade



Le cadet Patrick Urbain, membre de l'Escadron 67 Sherbrooke, a été nommé adjudant 2<sup>e</sup> classe du camp d'été des cadets de l'air de Bagotville. Il sera responsable d'un escadron de 75 cadets suivant une formation avancée dans le domaine de la survie. L'adjudant Urbain est le fils de Robert Urbain et Ellen Goulder, de Sherbrooke. Sur la photo, Patrick Urbain (au centre) reçoit son grade des mains du lieutenant-colonel Pierrette Trépanier, commandant du camp d'été, et de l'adjudant-chef Yves Francoeur, adjudant-chef du camp.

## Les Toastmasters reçoivent de nombreux invités



Le club Toastmaster Le communicateur de l'Estrie a récemment reçu plusieurs invités. Dans l'ordre habituel, on compte Jean-Guy Houle, propriétaire d'une entreprise de produits nettoyants, Aline Therrien, du Fonds Universitas, André Nault, président des AmiEs de la terre de l'Estrie, et Claudette Beaudry, de Fleuriste Lennoxville.

## Le Comptoir alimentaire Drummond remplit ses étagères



Plusieurs épiciers de la région de Drummondville, soient IGA Clément de Drummondville et Saint-Nicéphore, Maxi, Super C, Métro Claude Bisson et Métro des Promenades, ont accepté d'installer en permanence dans leur établissement un panier d'épicerie qui servira à recueillir des denrées non périssables à l'intention du Comptoir alimentaire Drummond. La directrice générale de l'organisme, Nathalie Belletête, pose à gauche devant l'un des panneaux apposés sur les paniers, offerts par Richard Nadeau de N.P. Publicité. Par ailleurs, le député de Drummond, Yves-François Blanchet, a remis un chèque de 1000 \$ pour soutenir les activités du comptoir alimentaire. Il pose à droite en compagnie de M<sup>me</sup> Belletête.

## ÉTAT DE NEW YORK

## Randonnées dans les Catskills

MARIE TISON

ÉTAT DE NEW YORK — Tout ce que je savais des Catskills, c'est qu'il s'agissait du terrain de jeu des New-Yorkais, une région de montagnes, de forêts et d'étroites vallées à moins de 200 kilomètres au nord-ouest de la métropole des États-Unis.

De Montréal, il faut compter un bon cinq heures de route. Le randonneur québécois, déjà gâté avec les Adirondacks du nord de l'État de New York, les montagnes Vertes du Vermont et les montagnes Blanches du New Hampshire, peut penser qu'il n'a pas vraiment besoin d'aller plus au sud pour se mettre un joli sentier montagnard sous la botte. Sauf si le goût d'explorer lui tombe dessus subitement. Ce qui m'arrive régulièrement.

C'est ainsi que lorsque je vois que l'agence montréalaise Détour Nature organise un voyage de randonnée dans les Catskills, je m'inscris immédiatement.

Dans le petit autobus qui nous conduit vers notre destination, j'en apprend un peu plus sur les Catskills. C'est ici qu'est né le mythe américain de Rip Van Winkle. C'est l'histoire d'un montagnard qui s'endort au cours d'une chasse à l'écureuil dans les montagnes. Lorsqu'il se réveille, avec une barbe longue comme ça, 20 années se sont écoulées. Il ne s'en plaint pas trop: entre-temps, sa femme, une véritable mégère, est passée de vie à trépas.

Je lis également un essai écrit par l'écrivain américain John Burroughs en 1910 au sujet d'une randonnée dans les Catskills. Je tique un peu lorsqu'il décrit deux sentiers pour se rendre au sommet du mont Slide, le plus



LA PRESSE, MARIE TISON

La vue du haut du mont Wittenburg est une des plus belles de toute la région des Catskills, dans l'État de New York.

haut des Catskills à 1274 mètres.

«La voie régulière passe par la vallée Big Indian. L'ascension est assez facile et est souvent effectuée par les femmes, écrit-il. Mais depuis la vallée Woodland, seuls les hommes peuvent entreprendre l'ascension.»

Or, nous allons justement camper dans la vallée Woodland. Ce John Burroughs verra bien de quel bois les femmes de 2009 se chauffent!

Pour notre première journée de randonnée, nous y allons mollo avec un petit tour sur la Giant Ledge, une crête qui offre une succession de petits belvédères naturels suspendus au-dessus

d'une épaisse forêt. Je rencontre mes premiers randonneurs new-yorkais: quelques petites familles et un gros groupe qui parle chinois.

## Vers le mont Slide

C'est au cours de notre deuxième journée que nous nous attaquons au mont Slide à partir de la vallée Woodland. La forêt cache de majestueux sapins et des bosquets de laurier de montagne en fleurs. Nous passons aux côtés de grands rochers étrangement stratifiés. Mais avant d'atteindre la montagne favorite de M. Burroughs, il faut d'abord se rendre au sommet du mont Wit-

tenburg.

Les plus hauts sommets des Catskills ne sont pas dénudés, comme ceux des Adirondacks et des montagnes Blanches. Mais on y trouve souvent de grandes plaques rocheuses qui offrent un superbe point de vue. C'est le cas de Wittenburg: devant nous s'étale notamment le réservoir Ashokan, une des réserves d'eau douce de la ville de New York.

Nous continuons vers un autre sommet intermédiaire, le mont Cornell. En chemin, nous devons affronter des parois rocheuses qui exigent un peu de grimpe. Nous croisons un autre groupe de New-Yorkais typiques, qui discu-

tent en russe.

Après Cornell, l'ascension vers le mont Slide est encore sportive, avec des parois où il faut se servir de nos deux mains pour nous hisser de quelques mètres. Les randonneuses québécoises, habituées aux Adirondacks et aux montagnes Blanches, passent le test sans problème. Mets ça dans ta pipe, John Burroughs!

Nous parvenons en haut du mont Slide après avoir dépassé un groupe de New-Yorkais parlant l'espagnol. Une plaque à la mémoire de John Burroughs est fixée dans le roc tout près du sommet. Nous ne restons pas longtemps: les mouches et les moustiques sont guillerets.

Au troisième jour, avant de reprendre le chemin de Montréal, nous faisons l'ascension du mont Twin, dans la section nord des Catskills. John Burroughs serait bien content ici: il y a encore de chouettes sections de grimpe qui testent notre habileté et notre sang-froid.

Une surprise nous attend de l'autre côté de la montagne. Le sentier s'enfonce entre de gigantesques amas de pierres plates. Tout à coup, nous arrivons sur une terrasse, où des randonneurs qui avaient du temps à perdre ont utilisé ces pierres pour construire de grands trônes, devant un panorama majestueux. Voilà ce qui reste d'une vieille carrière du XIX<sup>e</sup> siècle. À l'époque, la pierre des Catskills était très prisée pour le revêtement des édifices et le pavage des trottoirs. Vers la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, on a découvert le ciment, et les pierres des Catskills ont cessé de quitter les Catskills. Elles alimentent maintenant l'imagination des randonneurs. (La Presse)

## Rencontres au sommet à Lac-Mégantic

RONALD MARTEL

ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Le plus haut point de la ville de Lac-Mégantic, soit le parc de la Croix lumineuse, à 495 mètres d'altitude, a servi de théâtre, mardi dernier, à l'inauguration de quatre panneaux «Rencontres au Sommet», dans le cadre de la mise en valeur de la Route des Sommets, nouvelle route touristique de la région de Mégantic.

Faits de cèdre robuste, ces panneaux, qui ressemblent davantage à des poteaux indicateurs, trônent depuis au sommet des monts Gosford, Morne de Saint-Sébastien et de la montagne de Marbre, en plus du Parc de la Croix, à Lac-Mégantic.

Ces panneaux comportent les éléments suivants: le nom

du sommet, son altitude, ses coordonnées géographiques (latitude, longitude), le pictogramme de la Route des Sommets, un thermomètre et un fanion permettant de constater la direction et la force du vent. Dans le dernier tiers supérieur, plusieurs languettes, orientées dans diverses directions, donnent le nom de la destination pointée et la distance à laquelle elle se trouve. Le contenu de chacun des panneaux s'avère donc différent selon sa localisation, avec un design uniforme.

L'objectif principal de ces panneaux consiste à mettre le paysage en valeur, en identifiant des attributs géographiques (monts, lacs, etc.), des localités, etc. De plus, ils renforcent la thématique des sommets et créent un lien entre eux et permettent aux résidents et

aux visiteurs de profiter de la vue à partir des sommets pour se situer dans la région.

La Route des Sommets, quant à elle, vise à stimuler la fréquentation touristique, à contrer les effets de la saisonnalité et à favoriser la prolongation des séjours des touristes et visiteurs.

Plusieurs partenaires ont rendu possible la réalisation du projet, outre la participation financière de Tourisme Québec, soit la MRC du Granit, les 15 municipalités impliquées, Promutuel Monts et Rives, Raymond Chabot Grant Thornton, les Caisses populaires Desjardins, la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) région de Mégantic, Tourisme Cantons-de-l'Est, le CLD du Haut-Saint-François et la députée de Mégantic-Compton, Johanne Gonthier.



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Colette Roy Laroche, mairesse de Lac-Mégantic, Noëlla Couture, présidente du Comité d'action culture du CLD de la MRC du Granit, Maurice Bernier, préfet de la MRC du Granit, Johanne Gonthier, députée de Mégantic-Compton, Nil Longpré, commissaire touristique de la même MRC, et François Villemaire, agent de promotion de la Route des Sommets, ont participé à l'inauguration de quatre panneaux reliés à la Route des Sommets.